



СИЛАБУС
вибіркової навчальної дисципліни
«ДИТЯЧА ЛІТЕРАТУРА ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ»

освітньої програми: Початкова освіта
галузі знань: 01 Освіта/ Педагогіка
спеціальності: 013 Початкова освіта
освітнього рівня: бакалавр

IV курс, 7-й семестр

I. Опис дисципліни

Навчальне навантаження з дисципліни		Методи навчання і форми контролю
Кількість кредитів – 3		Методи навчання Словесні методи Практичні методи Проектні методи Інтерактивні методи Методи дистанційного навчання
Загальна кількість годин – 90		
<i>Денна</i>	<i>Заочна</i>	
Лекції:		
20	8	
Практичні заняття:		
19	4	
Лабораторні заняття:		
-	-	
Індивідуальна робота:		
-	-	
Самостійна робота:		
51	78	
Співвідношення аудиторних годин і годин СРС:		
1/3	1/9	
Тижневе навантаження (год.) - аудиторне: 3 - самостійна робота: 6		
Мова навчання – англійська, українська		

Предметом вивчення навчальної дисципліни є зміст іншомовних дитячих творів (казок, оповідань, скоромовок, фольклору, віршів) та художні особливості дитячих творів видатних письменників Великобританії, біографічні та соціальні, соціокультурні маркери як основа формування іншомовної комунікативної компетентності студентів.

Міждисциплінарні зв'язки: Курс тематично пов'язаний з основними дисциплінами циклу загальної та професійної підготовки відповідно до навчальних планів підготовки бакалаврів, а саме: «Іноземна мова», «Педагогіка», «Психологія», «Методика навчання іноземної мови в початковій школі», «Дитяча література» та педагогічною практикою.

Мета і завдання навчальної дисципліни:

Вдосконалення іншомовної мовленнєвої компетентності студента та набуття знань з історії англійської літератури. Курс покликаний допомогти студентам долучитися до культурної скарбниці людства, всесвітнього літературного процесу, збагатити їх духовний світ знаннями творів зарубіжної літератури для дітей, залучити до загальнолюдських цінностей, виховувати відчуття власної гідності, потребу в читанні, інтересу до художнього слова, сформувати естетичний смак, високу загальну і читацьку культуру.

Основним завданням навчальної дисципліни є:

- Ознайомити студентів з творчістю, біографією та соціально-культурним середовищем видатних дитячих письменників англійських країн;
- формувати знання, уміння та навички вільного та осмисленого володіння лексичним матеріалом дитячого художнього тексту та системою понять літературного матеріалу;
- розвивати навички непередбаченого та передбаченого монологічного мовлення: опис, міркування, повідомлення, презентація про життя та творчість видатного англійського письменника та аналіз художнього тексту;
- вдосконалювати навички вивчаючого читання з двостороннім перекладом;
- розвивати мовленнєву компетентність з діалогічного мовлення з використання типових ситуацій, гри-драматизації, сталих виразів за визначеною тематикою.

II. Основні результати навчання та компетентності, які вони формують:

Інтегральна компетентність: Здатність самостійно і комплексно здійснювати трудові функції вчителя початкових класів, розв'язувати складні спеціалізовані задачі у галузі початкової освіти із застосуванням сучасних досягнень педагогіки та інших наук з розумінням відповідальності за свої дії.

№ з/п	РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ	КОМПЕТЕНТНОСТІ
1.	ПР-01 Організовувати різні форми спілкування (монологічні, діалогічні та полілогічні) з усіма учасниками освітнього процесу в початковій школі, представниками громади, враховуючи повагу до прав людини та суспільні цінності; формувати судження, що враховують соціальні, наукові та етичні аспекти.	ЗК-1. Здатність студента активно, відповідально та ефективно реалізовувати свої права і обов'язки як громадянина України для забезпечення сталого розвитку демократичного суспільства, усвідомлюючи його громадянську цінність з верховенством права та дотриманням прав і свобод людини. СК-2. Здатність орієнтуватися в інформаційному просторі, вивчати, аналізувати та застосовувати під час планування освітнього процесу професійну інформацію, яка представлена в літературі, на електронних носіях, на Web-сервісах, використовувати відкриті ресурси, інформаційно-комунікаційні та цифрові технології та оперувати ними в професійній діяльності.

2.	<p>ПР-04 Спілкуватися із професійних питань засобами державної та іноземної мов в усній та письмовій формах; використовувати відповідну термінологію та способи вираження думки (ідей) з проблем початкової освіти в усній та письмовій формах рідною та іноземною мовами; застосовувати в освітньому процесі прийоми збагачення усного й писемного мовлення молодших школярів.</p>	<p>ЗК-7. Здатність до міжособистісної взаємодії, роботи в команді, спілкування з представниками інших професійних груп різного рівня у процесі постановки і вирішення виробничих завдань, діяти соціально відповідально і свідомо під час виконання трудових функцій вчителя початкової школи.</p> <p>СК-1. Здатність спілкуватися державною та іноземною мовами (як усно, так і письмово) розв'язуючи широке коло завдань у галузі початкової освіти через розуміння їх психолого-педагогічних та методичних засад; забезпечити ефективний перебіг освітнього процесу у ЗЗСО опираючись на глибокі знання і розуміння змісту та принципів дидактики у поєднанні зі знаннями з дисциплін з циклів гуманітарної та соціально-економічної, фундаментальної та природничо-наукової, професійної та практичної підготовки.</p>
3.	<p>ПР-06 Інтегрувати та використовувати академічні предметні знання для формування в учнів ключових і предметних компетентностей згідно із змістом освітніх галузей Державного стандарту початкової освіти (мовно-літературної, математичної, природничої, технологічної, інформатичної, соціальної і здоров'язбережувальної, громадянської та історичної, мистецької, фізкультурної).</p>	<p>СК-3. Здатність інтегрувати та реалізувати предметні знання як основи змісту освітніх галузей Державного стандарту початкової освіти (мовно-літературної, математичної, природничої, технологічної, інформатичної, соціальної і здоров'язбережувальної, громадянської та історичної, мистецької, фізкультурної) у процесі виконання виробничих функцій.</p>
4.	<p>ПР-09 Планувати та організовувати освітній процес у початковій школі, позаурочні й позашкільні заняття / заходи, реалізуючи завдання, принципи та шляхи національного виховання підрастаючого покоління у системі початкової школи; використовуючи різні організаційні форми навчання та типи занять, із дотриманням принципу науковості та вимог нормативних документів початкової освіти; застосовувати сучасні педагогічні технології у навчанні та вихованні молодших школярів, роботі з батьками учнів; демонструвати знання сутності освітнього процесу, аналізувати його мету і завдання, чинники, закономірності та принципи, рушійні сили, особливості національної системи виховання в Україні; організовувати заходи, використовуючи різні організаційні форми навчання та типи</p>	<p>СК-7. Здатність здобувача вищої освіти використовувати теоретичні знання та практичні уміння з циклів загальної, професійної, науково-предметної та практичної підготовки для моделювання змісту навчання відповідно до очікуваних результатів добору оптимальних форм, методів, технологій та засобів формування в учнів ключових і предметних компетентностей у процесі вивчення освітніх галузей початкової освіти (мовно-літературної, математичної, природничої, технологічної, інформатичної, соціальної і здоров'язбережувальної, громадянської та історичної, мистецької, фізкультурної).</p>

занять, із дотриманням принципу науковості та вимог нормативних документів початкової освіти.	
---	--

III. Орієнтовний тематичний план

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 3 кредитів ЄКТС 90 годин.

№ з/п	Назви модулів і тем	Кількість годин (денна форма навчання)					Кількість годин (заочна форма навчання)				
		Аудиторні	Лекції	Практичні (семінарськ	Лабораторн	СРС	Аудиторні	Лекції	Практичні (семінарськ	Лабораторн	СРС
Модуль 1. Історія розвитку народної казки в світовій літературі . Дитяча література Великобританії – історія розвитку від ренесансу до критичного реалізму.											
	Тема 1.1 Фольклор в системі малих літературних жанрів. (NurseryRhymes, Poems, BritishTales)	6	4	2		6	2	2	2		10
	Тема 1.2. GeoffreyChaucer "Canterburytales"	4	2	2		8	2	2			12
	Тема 1.3 Творчий шлях письменника, соціальний запит та ідейна складова твору. DanielDefoe "RobinsonCrusoe" JonathanSwift "Gulliver'sTravels"	6	2	4		6	2				12
	Тема 1.4 Казки про тварин в Британський літературній традиції HelenPotter "PeterRabbit" KennethGrahame "TheWindintheWillows"	5	2	2		7					12
Модуль 2. Художні особливості творів дитячих письменників Великобританії											
	Тема 2.1. Тема дитинства в творах видатних письменників RoaldDahl "CharlieandTheChocolateFactory" JamesMathewBarrie "PeterPan" CharlesDickens "OliverTwist"	6	4	3		8	2	2			10

Тема 2. 2 Авторська казкова традиція Великобританії Oscar Wilde "The Selfish Giant" Alan Milne "Winnie-The-Pooh" L. Carroll "Alice in Wonderland"	6	2	4		8	2	2	2		12
Тема 2.3 Творчий шлях улюбленого письменника J.R. Tolkien, C.S. Lewis Joanne Rowling	6	4	2		8	2				10
Разом:	39	20	19		51	12	8	4		78

IV. Зміст навчальної дисципліни за модулями і темами:

Модуль 1. Історія розвитку англійської народної казки в світовій літературі . Дитяча література Великобританії – від ренесансу до критичного реалізму.

Тема 1.1 Фольклор в системі малих літературних жанрів. Nursery Rhymes: "Humpty- Dumpty", "The Crooked Man"

Poems - "The House The Jack Built"

British Tales - "The Gingerbread Man"

Британська народна і авторська казка в системі Європейської дитячої літератури

Тема 1.2. Geoffrey Chaucer "Canterbury Tales"

Біографія письменника - засновника англійської мови як літературної, читання та обговорення Кентерберійських казок, аналіз Прологу.

Тема 1.3 Творчий шлях письменника, соціальний запит та ідейна складова твору. Пригоди та подорожі на сторінках дитячих творів

Daniel Defoe "Robinson Crusoe", Jonathan Swift "Gulliver's Travels" (Творчий шлях Д.Дефо «Робінзон Крузо», Дж.Свіфта. Проблематика та ідейна спрямованість роману «Мандри Гулівера»)

Тема 1.4 Казки про тварин в Британській літературній традиції

Helen Potter "Peter Rabbit"

Kenneth Grahame "The Wind in the Willows"

Donald Bisset "The Pig who tried to fly"

Модуль 2. Тенденції розвитку та художні особливості творів дитячих письменників Великобританії

Тема 2.1. Тема дитинства в творах видатних письменників

Roald Dahl "Charlie and the Chocolate Factory"

James Mathew Barrie "Peter Pan"

Charles Dickens "Oliver Twist" , "Christmas Carol"

Тема 2. 2 Авторська казкова традиція Великобританії

Oscar Wilde "The Selfish Giant"

Alan Milne "Winnie-The-Pooh"

L. Carroll "Alice in Wonderland"

Тема 2.3 Творчий шлях улюбленого письменника

J.R. Tolkien (Словник сталих виразів автора в творі "Володар Перснів")

C.S. Lewis " TheChroniclesofNarnia", "TheHorseandhisBoy" (Magicworldsforchildren)

JoanneRowling "HarryPotter" . Сучасний Британський дитячий автор, творчий шлях, огляд творів)

V. Завдання до самостійної роботи студентів та форми контролю за їх виконанням

№ п/п	Назви модулів і тем	Зміст завдань до СРС	Форма виконання
1.	Тема 1.1 Практикум з читання художніх творів в ролях Milne “Winnie-the-Pooh” J.M. Barrie “PeterPan”	Авторська казкова традиція Великобританії OscarWilde "TheSelfishGiant", AlanMilne "Winnie-The- Pooh"- Прочитати казку в оригіналі, розробити сценарій казки в ролях для рівня учнів початкової школи	Розробка сценарію
2.	Тема 1.2 Фольклор в системі малих літературних жанрів. (NurseryRhymes, Poems, BritishTales)	Вивчити та презентувати народні вірші і пісні Великобританії, підготувати презентацію народної казки для учнів початкової школи	Переказ народної казки за планом, презентація англійських віршів, скоромовок
3.	Тема 1.3 GeoffreyChaucer "Canterburytales"	Вести щоденник читача за запропонованої формою зі словником	Щоденник читача
4.	Тема 1.4. Практикум з усного мовлення іноземною мовою. Круглий стіл з теми: Казки про тварин в Британський літературній традиції HelenPotter "PeterRabbit" KennethGrahame "TheWindintheWillows"	Прочитати та Підготувати доповідь "Англомовні казки про тварин", підготувати наочність до цих казок	Реферат
5.	Тема 2.2 ChildhoodinCharlesDickensstoriesCharlesDickens “ OliverTwist”, Christmastales ,L.CarrollAliceinWonderland	Напишіть твір : Тема дитинства в англомовній дитячій літературі	Твір
6.	Тема 2.3 Творчий шлях улюбленого письменника – J.R. Tolkien, C.S. LewisTheChroniclesofNarnia	Творчий шлях улюбленого письменника – J.R. Tolkien, C.S. LewisTheChroniclesofNarnia	Відео- презентація
	Всього:		51

VI. Контроль якості знань студентів

6. Засоби діагностики успішності навчання: тестування, усне та писемне опитування, фронтальне / групове опитування на платформі GoogleMeet, підготовка проекту, написання твору, переклад, виконання модульних робіт в Moodle.

6.1.Форми і методи поточного контролю та критерії оцінювання знань студентів

Усна–співбесіда, бесіда, інтерв'ю, дискусія, переказ, обговорення казки або твору, презентація, інсценізація, презентація проекту, розробка коміксів.

Письмова – виконання практичних завдань, написання творчих письмових робіт, методичний тест, переклад, вправи на відповідність, ессе.

6.2. Форми і методи підсумкового контролю:

Залік є формою підсумкового контролю результатів навчання студентів і має на меті перевірку системності засвоєння програмного матеріалу, цілісності бачення навчального курсу, рівня осмислення знань та набуття умінь, їх комплексного застосування у практичній діяльності, діагностування ефективності самостійної навчальної роботи студентів. написання лексико-граматичних тесту в системі Moodle, презентація проекту в GoogleMeet.

Залік здійснюється у письмовій та усній формах: тестування, переклад тексту та розмовна тема. Підсумкову оцінку з дисципліни виставляють в національній системі, оцінювання результатів навчання і в системі ECTS.

VII. Інформаційні джерела для вивчення курсу

Основні

1. Alexander L.G., LongmanAdvancedGrammar. ReferenceandPractice. Longman. 2020. 308 p.
2. Alexander L.G. LongmanEnglishGrammarPractice (forintermediatestudents). Edinburgh: Longman, 2003. 362 p.
3. J.M. Barrie “PeterPan”
4. Bailey S. AcademicWriting: A HandbookforInternationalStudents. L.; NY:, 2015. 283 p.
5. CharlesDickens “ OliverTwist”, “ChristmasCarroll”, “GreatExpectation”
6. Cotton D., Falvey D. LanguageLeaderCoursebook (Intermediate). Longman. 2012. 184 p.
7. Crace A., Wileman R. Languageetogo: Intermediate. Students’ book. Pearson EducationLimited, 2012. 130 p.
8. Evans V., Dooley J. NewRound-Up 4: EnglishGrammarPractice. PearsonEducationLimited, 2010. 208 p.
9. Lebeau, Ian; Gareth, Rees. LanguageLeader. Intermediate, Coursebook. Pearson: Longman. 2016. 160 p.
10. C.S.LewisTheChroniclesofNarnia К.: Айріс-пресс, 2003. -288 с
11. Milne “Winnie-The-Pooh
12. Oxenden C., Latham-Koenig C. StudentBook. OxfordUniversityPress, 2017. 160 p.
13. Pattison T. Mountaun C. Collegeskills: intermediateEnglish. 2018. 330 p.
14. Redman S.EnglishVocabularyinUse.CambridgeUniversityPress.2017.
15. RonaldCarterandJohnMcRae “ThePenguinGuidetoEnglishLiterature: BritainandIreland.” PublishedinPenguinBooks 1996.

Допоміжна

1. Bondar T. EnglishCommunication – a PracticalApproachtImproveYourCriticalThinkingandCommunicativeAbilities. – К.: Вища школа, 2004. – 135p.
2. Comfort J. EffectivePresentation. OxfordUniversityPress, 2004. 80 p.

3. Геккер М. Ю., Волосова Т. Д., А. Дорошевич «Английская литература». – Тернопіль: видавництво Карп'юка, 2001. 272с.
4. Короткі оповідання. Книжка для читання англійською мовою за творами британських письменників/упоряд.: М.Ярошенко. Тернопіль: Підручники і посібники, 2014. 128 с.

Інформаційні ресурси:

1. Англо-український онлайн словник. Режим доступу: <https://www.dict.com>
2. ListenandWrite: <https://www.listen-and-write.com/youtube/challenges>
3. LongmanDictionaryofContemporaryEnglishOnline. Режим доступу: <https://www.ldoceonline.com/>
4. Onlinetrainer “EnglishFile”. URL:
5. OxfordUniversityPress. Режим доступу: <https://global.oup.com/?cc=ua>
6. BBC News. Режим доступу: <https://www.bbc.com/news>
7. BBC LearningEnglish. Режим доступу: <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/witn>
8. BreakingNewsEnglish. Режим доступу: <http://www.breakingnewsenglish.com/>
9. PoemoftheWeek. Режим доступу: <http://potw.podbean.com/>
10. ESL Pod. Режим доступу: <http://www.eslpod.com/website/>
11. Howtocreateyourpodcast. Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch?v=nmyMAUCHzrY>

VIII. Інформація про викладача

Викладач	Бернацька Олена Володимирівна
Профіль викладача на сторінці кафедри/факультету	Доцент кафедри педагогічної інноватики педагогічного факультету https://pf.npu.edu.ua/fakultet/struktura/kafedry/kafedra-pedahohiky-ta-metodyk-navchannia-ukrainskoi-ta-inozemnykh-mov-fpp/pro-kafedru-pmnuim-fpp#profesorsko-vikladatskij-sklad-kafedri
Електронна адреса	o.v.bernatska@npu.edu.ua
Контактний телефон	м.т. +380677870717
Інформація про консультації	Консультації згідно визначеного графіку кафедри м. Київ, вул. Тургенівська, 8 - 14, 11 поверх, ауд. 11-9. тел.484-40-06

IX. Організаційні вимоги з вивчення навчальної дисципліни (політика навчальної дисципліни)

Студент повинен вчасно приходити на заняття. У випадку пропуску 2 чи більше практичних занять без поважної причини, які не були попередньо відпрацьовані, його/її підсумкова оцінка буде знижена; студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного, модульного та підсумкового контролю; студент має активно працювати на практичних заняттях; студент повинен бути толерантним у спілкуванні з викладачем та іншими студентами, зокрема під час обговорення дискусійних питань на заняттях; студент може відпрацювати будь-яке пропущене з поважної причини заняття чи вид контролю. Заборонено користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання контрольних письмових завдань. Проте користування зазначеними гаджетами під час практичних, індивідуальних та семінарських завдань дозволяється. У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного, модульного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів; студент повинен неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу, інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО.

Оцінювання (усних повідомлень і практичних завдань із питань курсу, самостійна робота за темами, виконання тестових завдань і т. ін.) здійснюється з позицій дотримання академічної доброчесності, ґрунтоване на чинних нормативних документах.

Політика ВК ґрунтується на засадах Положення «Про академічну доброчесність в УДУ імені М.П.Драгоманова» (<https://npu.edu.ua/nauka/antyplahiat/polozhennia-pro-vchenu-radu-2>).